

## INTRODUCERE

Vă mulțumim pentru că ați cumpărat un motor Honda. Dorim să vă ajutăm să obțineți cele mai bune rezultate de la noul dvs. motor și să-l utilizați în siguranță. Acest manual conține informații despre cum trebuie să procedați; vă rugăm să-l citiți cu atenție înainte de a utiliza motorul. În cazul în care apare o problemă sau dacă aveți întrebări legate de motorul dvs., consultați un service Honda autorizat.

Toate informațiile din această publicație sunt bazate pe cele mai recente informații despre produs disponibile la momentul tipării. American Honda Motor Co., Inc. își rezervă dreptul de a face modificări, în orice moment, fără notificare prealabilă și fără a atrage asupra sa vreă obligație. Nicio parte a acestei publicații nu poate fi reprodusă fără permisiunea în scris.

Acest manual trebuie considerat ca făcând parte din motor și trebuie să rămână împreună cu motorul, dacă acesta este revândut.

Recitiți instrucțiunile furnizate cu echipamentul antrenat de acest motor, pentru orice informații suplimentare privind pornirea motorului, oprirea, funcționarea, reglajele acestuia sau orice instrucțiuni speciale de întreținere.

## MESAJE DE SIGURANȚĂ

Siguranța dvs. și a celorlalți este foarte importantă. Am introdus mesaje importante de siguranță în acest manual, precum și pe motor. Vă rugăm să citiți cu atenție aceste mesaje.

Un mesaj de siguranță vă semnalează pericole potențiale care vă pot răni sau îi pot răni pe ceilalți. Fiecare mesaj de siguranță este precedat de un simbol de alarmă A și unul din cele trei cuvinte PERICOL, AVERTISMENT sau ATENȚIE.

Aceste cuvinte de semnalizare înseamnă:

**PERICOL**

VEȚI FI OMORÂT sau RĂNIT GRAV dacă nu respectați instrucțiunile.

**AVERTISMENT**

PUTEȚI FI OMORÂT sau RĂNIT GRAV dacă nu respectați instrucțiunile.

**ATENȚIE**

PUTEȚI FI RĂNIT dacă nu respectați instrucțiunile.

Fiecare mesaj vă spune care este pericolul, ce se poate întâmpla și ce puteți face pentru a evita sau reduce vătămarea.

## MESAJE REFERITOARE LA PREVENIREA DETERIORĂRILOR

Veți vedea și alte mesaje importante care sunt precedate de cuvântul NOTĂ.

Acest cuvânt înseamnă:

**NOTĂ**

Motorul dvs. sau alt bun poate fi deteriorat dacă nu respectați instrucțiunile.

Scopul acestor mesaje este de a ajuta la prevenirea deteriorării motorului dvs., altor proprietăți sau mediului.

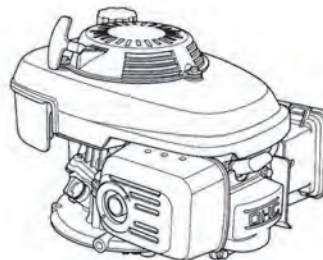
## INFORMAȚII DE SIGURANȚĂ

- Înțelegeți funcționarea tuturor comenzilor și învățați cum să opriți rapid motorul în caz de urgență. Asigurați-vă că operatorul primește instrucțiuni adecvate înainte de a lucra cu echipamentul.
- Substanțele evacuate de motor conțin monoxid de carbon, care este otrăvitor. Nu lăsați motorul să funcționeze fără o ventilație adecvată și nu-l lăsați niciodată să funcționeze în spații închise.
- Motorul și țeava de eșapare devin foarte fierbinți în timpul funcționării. Țineți motorul la cel puțin 1 metru distanță de clădiri și alte echipamente, în timpul funcționării. Țineți materialele inflamabile departe de motor și nu puneți nimic pe acesta în timpul funcționării.

# HONDA ENGINES

## MANUALUL UTILIZATORULUI

## GCV160 • GCV190



37ZOLA00  
00X37-Z0L-A000



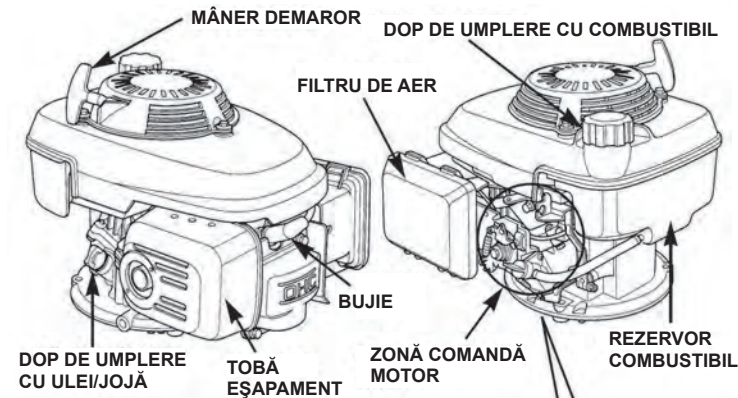
IPC POM53632  
8000.2003.09  
TIPĂRIT ÎN S.U.A.

## CUPRINS

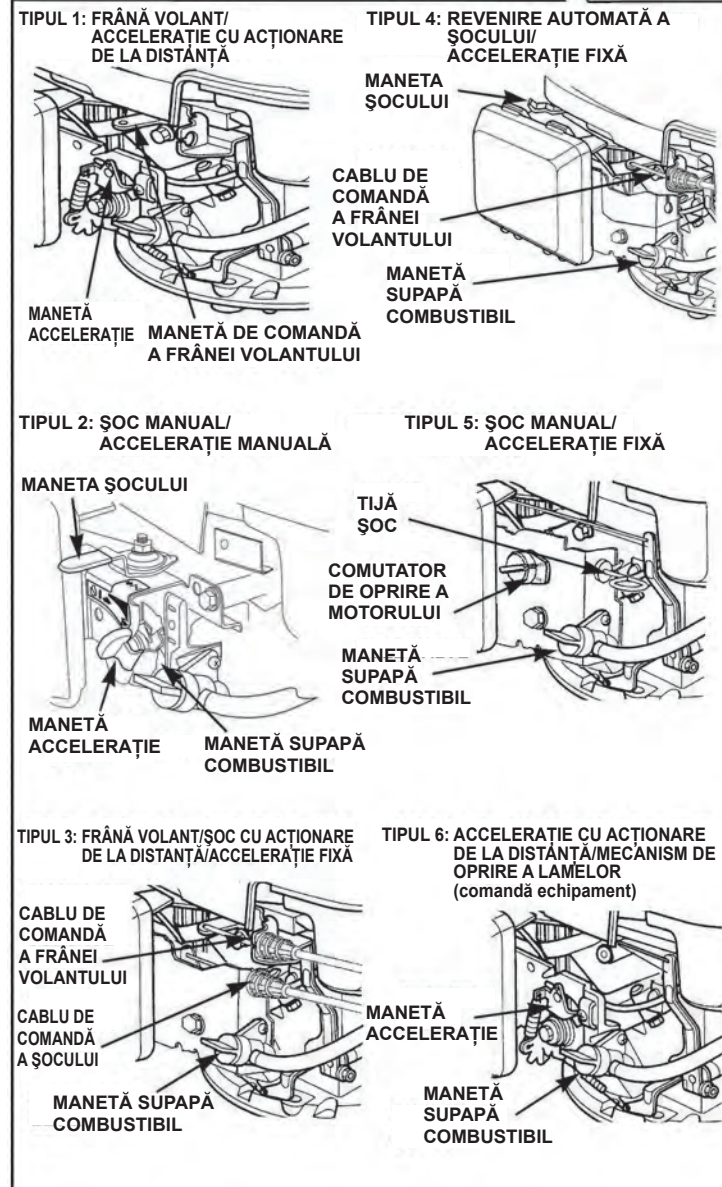
INTRODUCERE .....	1	SFATURI ȘI	
MESAJE DE SIGURANȚĂ .....	1	SUGESTII UTILE .....	7
Mesaje referitoare la		Depozitarea motorului dvs. ....	7
prevenirea deteriorărilor .....	1	Adăugarea unui stabilizator	
Informații de siguranță .....	1	de benzină pentru a extinde	
AMPLASAREA		durata de depozitare a	
COMPONENTELOR		combustibilului .....	8
ȘI COMENZILOR .....	2	Golirea rezervorului de	
VERIFICĂRI ÎNAINTE DE		benzină și a carburatorului .....	8
PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE .....	2	Transportul .....	8
Este motorul dvs. pregătit de		REZOLVAREA PROBLEMELOR	
pornire .....	2	NEPREVĂZUTE .....	8
FUNCȚIONAREA .....	2	INFORMAȚII TEHNICE ȘI	
Precauții pentru funcționarea		INFORMAȚII ADRESATE	
în siguranță .....	2	CLIENTULUI .....	9
Funcționarea la tipul 1 .....	2	Amplasarea numărului de	
Funcționarea la tipul 2 .....	3	și a tipului .....	9
Funcționarea la tipul 3 .....	3	Funcționarea la altitudine	
Funcționarea la tipul 4 .....	4	ridicată .....	9
Funcționarea la tipul 5 .....	4	Combustibili oxigenați .....	9
Funcționarea la tipul 6 .....	4	Specificații .....	9
OPERAȚII DE SERVICE .....	5	Scheme electrice .....	10
Importanța întreținerii .....	5	INFORMAȚII ADRESATE	
Siguranța întreținerii .....	5	CLIENTULUI	
Precauții de siguranță .....	5	Publicații Honda .....	10
Graficul de întreținere .....	5	Garanție	
Realimentarea cu		Informații .....	ultima pagină
combustibil .....	5		
Recomandări de			
combustibil .....	5		
Uleiul de motor .....	6		
Filtrul de aer .....	6		
Bujia .....	6		
Inspekția frânei volantului ..	7		
Dispozitivul parascântei .....	7		

## AMPLASAREA COMPONENTELOR ȘI A COMENZILOR

Zona comenzilor motorului diferă în funcție de tipul motorului. Consultați schemele individuale de mai jos pentru a determina tipul comenzii motorului când citiți secțiunea *Funcționarea* precum și restul secțiunilor din manual.



### TIPURI DE SISTEME DE COMANDĂ A MOTORULUI



## VERIFICĂRI ÎNAINTE DE PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

### ESTE MOTORUL DVS. PREGĂTIT DE PORNIRE?

Pentru siguranța dvs. și pentru a prelungi la maxim durata de viață a echipamentului dvs., este foarte important să verificați starea motorului înainte de a-l utiliza. Înainte de a utiliza motorul, asigurați-vă că ați rezolvat orice problemă întâlnită, sau că aceasta este remediată de către service-ul autorizat.

### ⚠ AVERTISMENT

Întreținerea necorespunzătoare a acestui motor sau neremedierea unei probleme înainte de punerea în funcțiune poate duce la apariția unei defecțiuni din care să fiți serios rănit sau omorât. Efectuați întotdeauna o inspecție înainte de fiecare punere în funcțiune și corectați orice problemă apărută.

Înainte de a începe verificările premergătoare punerii în funcțiune, asigurați-vă că motorul este plan și maneta frânei volantului (*tipul 2*: maneta de accelerație, *tipul 4*: comutatorul de oprire a motorului) se află în poziția STOP sau OFF (OPRIT).

Înainte de porni motorul, verificați întotdeauna următoarele elemente:

1. Nivelul combustibilului (vezi pagina 5).
2. Nivelul uleiului (vezi pagina 6).
3. Filtrul de aer (vezi pagina 6).
4. Inspecție generală: Verificați pentru depistarea scurgerilor de fluide sau pieselor slăbite sau deteriorate.
5. Verificați echipamentul antrenat de acest motor.

Recitiți instrucțiunile furnizate cu echipamentul antrenat de acest motor pentru a vedea precauțiile care trebuie luate și procedurile care trebuie urmate înainte de pornirea motorului.

## FUNCȚIONAREA

### PRECAUȚII PENTRU FUNCȚIONAREA ÎN SIGURANȚĂ

Înainte de prima utilizare, vă rugăm să consultați secțiunea *INFORMAȚII DE SIGURANȚĂ* de la pagina 1, și secțiunea *VERIFICĂRI ÎNAINTE DE PORNIRE* de mai sus.

### ⚠ AVERTISMENT

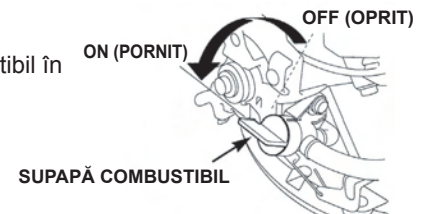
Monoxidul de carbon este un gaz toxic. Inhalarea acestuia poate duce la pierderea cunoștinței și vă poate chiar omorî. Evitați orice zone sau activități care vă pot expune la monoxid de carbon.

Recitiți instrucțiunile furnizate cu echipamentul antrenat de acest motor cu privire la măsurile de precauție ce trebuie respectate la pornirea motorului, oprirea sau funcționarea acestuia.

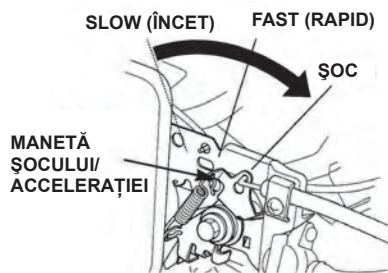
### TIPUL 1 (FRÂNĂ VOLANT/ACCELERAȚIE CU ACȚIONARE LA DISTANȚĂ)

#### Pornirea unui motor rece

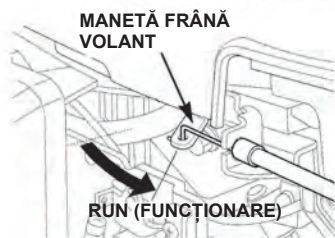
1. Rotiți supapa de combustibil în poziția ON (PORNIT).



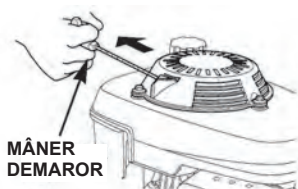
2. Consultați manualul echipamentului și poziționați comanda accelerației astfel încât maneta șocului/ accelerației să fie mutată în poziția CHOKE (ȘOC).



3. Consultați manualul echipamentului și poziționați comanda frânei volantului astfel încât maneta frânei volantului să fie în poziția RUN (FUNCȚIONARE).



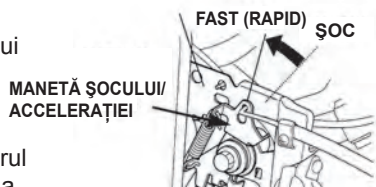
4. Trageți ușor de mânerul demarorului până când simțiți o rezistență, apoi trageți rapid.



#### NOTĂ

Nu lăsați mânerul demarorului să revină singur înapoi către motor. Reduceți-l ușor pentru a preveni deteriorarea demarorului.

5. Dacă pentru pornirea motorului a fost folosit șocul, mutați maneta șocului/acelerației în poziția FAST (RAPID) (sau mare) de îndată ce motorul se încălzește suficient pentru a funcționa lin fără a folosi șocul.



#### Setarea accelerației

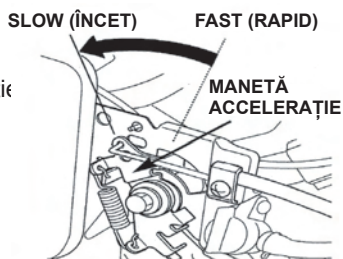
Poziționați maneta accelerației pentru turația dorită a motorului. Pentru cele mai bune performanțe ale motorului, este recomandat ca motorul să fie operat cu accelerația în poziția FAST (sau high) (RAPID sau mare).

#### Pornirea unui motor cald

1. Puneți maneta șocului/acelerației în poziția FAST (RAPID).
2. Mutați maneta frânei volantului în poziția RUN (FUNCȚIONARE).
3. Trageți ușor de mânerul demarorului până când simțiți o rezistență, apoi trageți rapid.

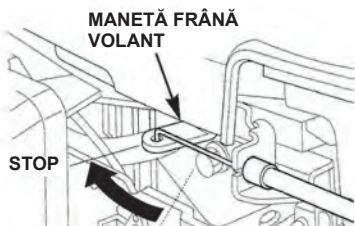
#### Oprirea motorului

1. Mutați comanda șocului/acelerației în poziția SLOW (ÎNCET).



2. Eliberați maneta frânei volantului pentru a opri motorul.

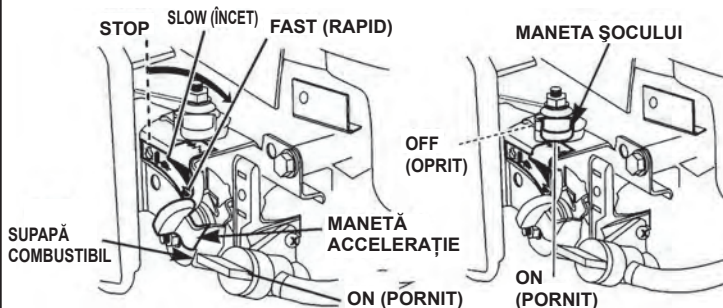
3. Rotiți supapa de combustibil în poziția OFF (OPRIT) (vezi pagina 2).



## TIPUL 2 (ȘOC MANUAL/ACCELERAȚIE MANUALĂ)

### Pornirea unui motor rece

1. Rotiți supapa de combustibil în poziția ON (vezi pagina 2).
2. Mutați maneta șocului în poziția ON (PORNIT).
3. Mutați maneta accelerației în poziția FAST (RAPID).



4. Trageți ușor de mânerul demarorului până când simțiți o rezistență, apoi trageți rapid (vezi pagina 3).

5. Dacă pentru pornirea motorului a fost folosit șocul, mutați maneta șocului în poziția OFF (OPRIT) de îndată ce motorul se încălzește suficient pentru a funcționa lin fără folosirea șocului.
6. Poziționați maneta accelerației pentru turația dorită a motorului. Pentru cele mai bune performanțe ale motorului, este recomandat ca motorul să fie operat cu accelerația în poziția FAST (sau high) (RAPID sau mare).

### Pornirea unui motor cald

1. Mutați maneta accelerației în poziția FAST (RAPID).
2. Trageți ușor de mânerul demarorului până când simțiți o rezistență, apoi trageți rapid (vezi pagina 3).

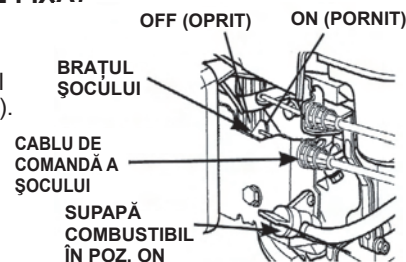
### Oprirea motorului

1. Mutați maneta accelerației în poziția SLOW (ÎNCET).
2. Mutați maneta accelerației în poziția STOP.
3. Rotiți supapa de combustibil în poziția OFF (vezi pagina 2).

## TIPUL 3 (FRÂNĂ VOLANT/ȘOCUL CU ACȚIONARE DE LA DISTANȚĂ/ACCELERAȚIE FIXĂ)

### Pornirea unui motor rece

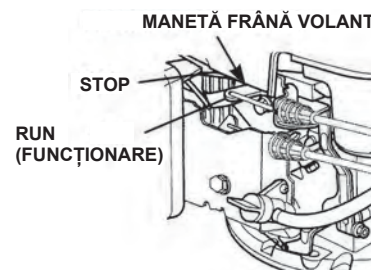
1. Rotiți supapa de combustibil în poziția ON (vezi pagina 2).
2. Mutați cablul comenzii șocului (vezi manualul echipamentului) astfel încât brațul șocului să se mute în poziția ON a șocului.



3. Mutați maneta frânei volantului în poziția RUN (FUNCȚIONARE).

4. Trageți ușor de mânerul demarorului până când simțiți rezistență, apoi trageți rapid (vezi pagina 3).

5. Dacă la pornirea motorului a fost folosit șocul, mutați cablul de comandă al șocului astfel încât brațul șocului să se mute în poziția OFF (OPRIT) de îndată ce motorul se încălzește suficient pentru a funcționa lin fără folosirea șocului.



6. Turația motorului este presetată la acest tip de motor.

### Pornirea unui motor cald

1. Mutați maneta frânei volantului în poziția RUN (FUNCȚIONARE).
2. Trageți ușor de mânerul demarorului până când simțiți o rezistență, apoi trageți rapid (vezi pagina 3).

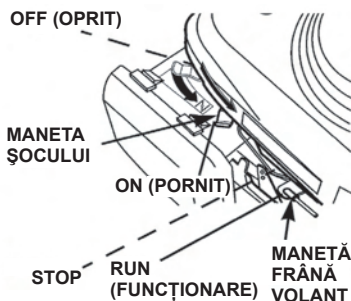
### Oprirea motorului

1. Mutați maneta frânei volantului pentru a opri motorul.
2. Rotiți supapa de combustibil în poziția OFF (vezi pagina 2).

### TIPUL 4 (REVENIRE AUTOMATĂ A ȘOCULUI/ACCELERAȚIE FIXĂ)

#### Pornirea unui motor rece

1. Rotiți supapa de combustibil în poziția ON (vezi pagina 2).
2. Mutați maneta șocului în poziția șoc (N).
3. Mutați maneta frânei volantului în poziția RUN (FUNCȚIONARE).
4. Trageți ușor de mânerul demarorului până când simțiți o rezistență, apoi trageți rapid (vezi pagina 3).



Începeți să trageți de demarorul cu recul de îndată ce mutați maneta frânei volantului în poziția RUN (FUNCȚIONARE). Maneta șocului începe automat mișcarea către poziția OFF când maneta frânei volantului este mutată în poziția RUN (FUNCȚIONARE).

5. Dacă motorul nu pornește după câteva trageri consecutive ale demarorului cu recul, eliberați maneta frânei volantului și mutați maneta șocului în poziția ON (PORNIT).
6. Mutați maneta frânei volantului în poziția RUN (FUNCȚIONARE) și acționați imediat demarorul cu recul.
7. Turația motorului este presetată la acest tip de motor.

#### Pornirea unui motor cald

1. Mutați maneta frânei volantului în poziția OFF (OPRIT).
2. Trageți ușor de mânerul demarorului până când simțiți o rezistență, apoi trageți rapid (vezi pagina 3).

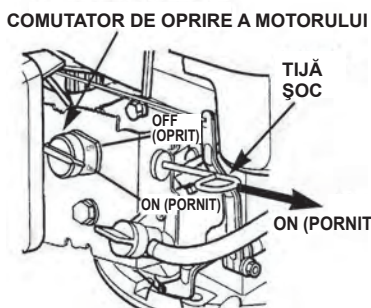
### Oprirea motorului

1. Eliberați maneta frânei volantului pentru a activa frâna volantului și a opri motorul.
2. Rotiți supapa de combustibil în poziția OFF (vezi pagina 2).

### TIPUL 5 (ȘOC MANUAL/ACCELERAȚIE FIXĂ)

#### Pornirea unui motor rece

1. Rotiți supapa de combustibil în poziția ON (vezi pagina 2).
2. Trageți tija șocului în poziția ON (PORNIT).
3. Rotiți comutatorul de oprire a motorului în poziția ON (PORNIT).
4. Trageți ușor de mânerul demarorului până când simțiți rezistență, apoi trageți rapid (vezi pagina 3).
5. Dacă pentru pornirea motorului a fost folosit șocul, mutați tija șocului în poziția OFF (OPRIT) de îndată ce motorul se încălzește suficient pentru a funcționa lin fără folosirea șocului.
6. Turația motorului este presetată la acest tip de motor.



### Pornirea unui motor cald

1. Rotiți comutatorul de oprire a motorului în poziția ON (PORNIT).
2. Trageți ușor de mânerul demarorului până când simțiți o rezistență, apoi trageți rapid (vezi pagina 3).

### Oprirea motorului

1. Rotiți întrerupătorul motorului în poziția OFF (OPRIT).
2. Rotiți supapa de combustibil în poziția OFF (vezi pagina 2).

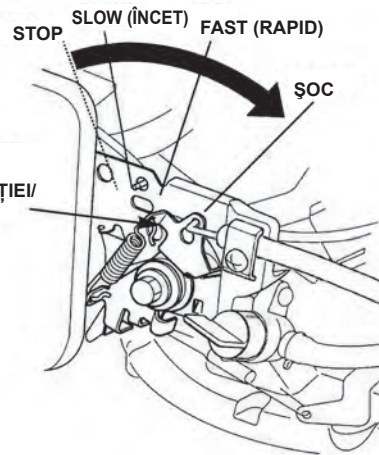
### TIPUL 6 (ACCELERAȚIE CU ACȚIONARE DE LA DISTANȚĂ/MECANISM DE OPRIRE A LAMELOR)

#### Pornirea unui motor rece

1. Rotiți supapa de combustibil în poziția ON (vezi pagina 2).
2. Mutați maneta șocului/accelerației/de oprire în poziția CHOKE (ȘOC).

Asigurați-vă că maneta de comandă a ecanismului de oprire a lamelor este decuplată (vezi manualul echipamentului).

3. Trageți ușor de mânerul demarorului până când simțiți o rezistență, apoi trageți rapid (vezi pagina 3)
4. De îndată ce motorul pornește, mutați încet maneta șocului/accelerației/de oprire în poziția FAST (RAPID).
5. Permiteți încălzirea motorului până la temperatura de operare, apoi cuplați maneta de comandă a mecanismului de oprire a lamelor (vezi manualul echipamentului).



#### Pornirea unui motor cald

1. Puneți maneta șocului/accelerației/de oprire în poziția FAST (RAPID).

Asigurați-vă că maneta de comandă a mecanismului de oprire a lamelor este decuplată (vezi manualul echipamentului).

2. Trageți ușor de mânerul demarorului până când simțiți o rezistență, apoi trageți rapid (vezi pagina 3).

### Setarea accelerației

Poziționați maneta șocului/accelerației/de oprire pentru turația dorită a motorului. Pentru cele mai bune performanțe ale motorului, este recomandat ca motorul să fie operat cu maneta șocului/accelerației/de oprire în poziția FAST (sau high) (RAPID sau mare).

### Oprirea motorului

1. Decuplați maneta de comandă a mecanismului de oprire a lamelor (vezi manualul echipamentului).
2. Mutați maneta șocului/accelerației/de oprire în poziția SLOW (ÎNCET) și lăsați motorul să funcționeze la ralanti câteva secunde.
3. Mutați maneta șocului/accelerației/de oprire în poziția STOP.
4. Rotiți supapa de combustibil în poziția OFF (vezi pagina 2).

## OPERAȚII DE SERVICE

### IMPORTANȚA ÎNTREȚINERII

O bună întreținere este esențială pentru o funcționare sigură, economică și fără probleme. Aceasta va ajuta și la reducerea poluării.

#### **⚠️ AVERTISMENT**

Întreținerea necorespunzătoare a acestui motor sau necorectarea unei probleme, înainte de a utiliza motorul, poate duce la o funcționare defectuoasă, în urma căreia puteți fi grav rănit sau omorât.

Respectați întotdeauna recomandările și graficele privind inspectia și întreținerea, prezentate în acest manual al utilizatorului.

Pentru a vă ajuta să îngrijiți corect motorul dvs., următoarele pagini conțin un grafic de întreținere, proceduri pentru inspectia de rutină și proceduri simple de întreținere, care utilizează scule de mână obișnuite. De alte sarcini de service, care sunt mai dificile sau care necesită scule speciale, se ocupă cel mai bine profesioniștii și sunt executate în mod normal de un tehnician Honda sau alt mecanic calificat.

Graficul de întreținere este valabil doar în condiții normale de funcționare. Dacă utilizați motorul în condiții grele de lucru, cum ar fi funcționare intensivă la sarcină mare sau temperatură ridicată, sau îl folosiți în condiții neobișnuite de umezeală sau praf, consultați service-ul dvs. autorizat pentru a afla recomandările care se aplică în cazul necesităților și folosirii dvs. particulare.

### SIGURANȚA ÎNTREȚINERII

Urmează câteva din cele mai importante precauții de siguranță. Totuși, nu vă putem preveni asupra oricărui pericol posibil care poate apărea în timpul efectuării întreținerii. Numai dvs. puteți decide dacă să efectuați sau nu o anumită operație.

#### **⚠️ AVERTISMENT**

Nerespectarea instrucțiunilor de întreținere și a precauțiilor poate provoca o rănire gravă sau decesul dvs. **Respectați întotdeauna procedurile și precauțiile din acest manual.**

### PRECAUȚII DE SIGURANȚĂ

• Înainte de a începe orice fel de operații de întreținere sau reparare, asigurați-vă că motorul este oprit. Acest lucru va elimina câteva pericole posibile:

– **Otrăvirea cu monoxid de carbon de la evacuarea motorului.**  
De câte ori utilizați motorul, asigurați-vă că există o ventilație adecvată.

– **Arsuri cauzate de piesele fierbinți.**

Lăsați motorul și sistemul de evacuare să se răcească, înainte de a le atinge.

– **Rănirea cauzată de piesele aflate în mișcare.**

Nu utilizați motorul, decât dacă ați fost instruit pentru aceasta.

• Citiți instrucțiunile înainte de a începe și asigurați-vă că aveți sculele și aptitudinile necesare.  
• Pentru a reduce posibilitatea unui incendiu sau unei explozii, aveți grijă când lucrați în apropierea benzinei. Pentru curățarea pieselor utilizați numai un solvent neinflamabil, nu benzină. Țineți la distanță țigările, scânteele și flăcările de toate piesele care au legătură cu combustibilul.

Rețineți că un membru al personalului unui service Honda autorizat cunoaște cel mai bine motorul dvs. și este complet echipat pentru a-l întreține și repara.

Pentru a asigura cea mai bună calitate și fiabilitate, utilizați numai piese originale Honda sau echivalentul acestora pentru reparații și înlocuiri.

## GRAFICUL DE ÎNTREȚINERE

Element (1)	Acțiune	Fiecare utilizare sau la fiecare 5 ore	Prima lună sau la fiecare 5 ore	În fiecare anotimp		La fiecare 100 ore	La fiecare 150 ore	Pagina	
				sau la fiecare 25 ore	sau la fiecare 50 ore				
Uleiul din motor	Verificare	O						6	
	Schimbare		O		O (3)			6	
Filtrul de aer	Verificare	O			O			6	
	Curățare				O (2)				
	Înlocuire						O (la 200 ore)		
Bujia	Verificare-reglare				O			6	
	Înlocuire						O (200 ore)		
Mecanism de oprire lame	Verificare					O		*	
Plăcuță frână volant	Verificare				O			7	
Dispozitivul parascântei	Curățare					O		7	
Ralanti	Reglare						O (4)	Manualul de atelier	
Rezervorul de combustibil și filtrul	Verificare					O (4)		Manualul de atelier	
Conducta de combustibil	Verificare	La fiecare 2 ani (2)							Manualul de atelier
Jocul supapei	Verificare-reglare					O (4)		Manualul de atelier	
Camera de ardere	Curățare	După fiecare 250 ore (4)							Manualul de atelier

- (1) La utilizare comercială, înregistrați orele de funcționare pentru a determina corect intervalele de întreținere.
- (2) Servisați mai frecvent, când este utilizat în zone cu praf.
- (3) Schimbați uleiul de motor la fiecare 25 ore când este utilizat intensiv sau la temperaturi ambientale ridicate.
- (4) La aceste elemente, service-ul trebuie efectuat de un reprezentant autorizat Honda, în afară de cazul în care aveți sculele potrivite și sunteți un mecanic bun. Consultați manualul de atelier Honda pentru procedurile de service.

\* Consultați manualul echipamentului sau manualul de atelier Honda.

### REALIMENTAREA CU COMBUSTIBIL

Utilizați numai benzină fără plumb cu o cifră octanică de 86 sau mai mare. Acest motor este certificat să funcționeze cu benzină fără plumb. Benzina fără plumb produce mai puține depozite la motor și bujie și extinde durata de viață a sistemului de evacuare.

#### **⚠️ AVERTISMENT**

Benzina este deosebit de inflamabilă și explozivă și puteți fi ars sau grav rănit în timpul realimentării cu combustibil.

- Opriti motorul și țineți departe sursele de căldură, scântei și flăcără.
- Realimentați numai în spații exterioare.
- Ștergeți imediat benzina scursă.

#### **NOTĂ**

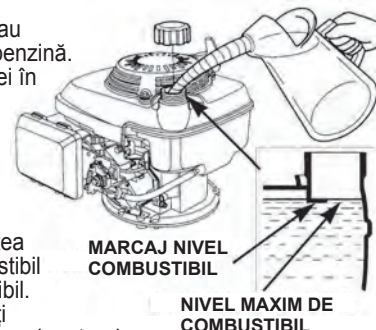
*Combustibilul poate deteriora vopseaua și unele tipuri de plastic. Fiți atent să nu vărsați combustibil când umpleți rezervorul. Deteriorările cauzate de combustibilul vărsat nu sunt acoperite de garanția motorului (vezi pagina 33).*

Nu folosiți niciodată benzină veche sau contaminată sau amestec de ulei și benzină. Evitați pătrunderea apei sau murdăriei în rezervorul de combustibil.

### Adăugarea combustibilului

1. Scoateți capacul rezervorului de combustibil.

2. Adăugați combustibil până în partea de jos a limitei de nivel de combustibil din gâtul rezervorului de combustibil. Nu umpleți peste măsură. Ștergeți combustibilul vărsat înainte de a porni motorul.

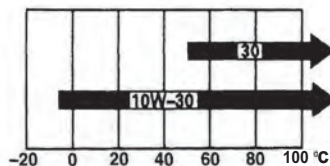


## ULEIUL DE MOTOR

### Uleiul recomandat

Utilizați ulei pentru motor în 4 timpi care îndeplinește sau chiar depășește cerințele pentru clasificarea de serviciu API SH, SJ, sau echivalentul.

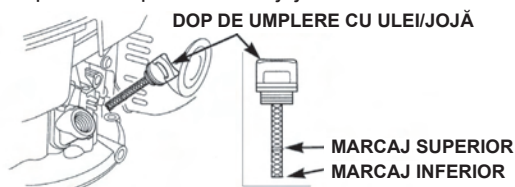
Verificați întotdeauna eticheta API de pe recipientul containerului pentru a fi siguri că include literele SH, SJ sau echivalentul.



SAE 10W-30 este recomandat pentru uz general. Alte vâscozități prezentate în diagramă pot fi utilizate atunci când temperatura medie din zona dvs. se încadrează în domeniul indicat.

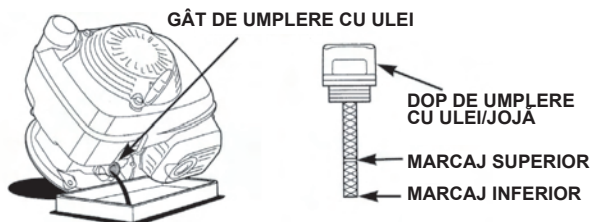
### Verificarea nivelului de ulei

1. Verificați uleiul cu motorul oprit și așezat orizontal.
2. Scoateți dopul de umplere cu ulei/joia și ștergeți-o, pentru a fi curată.
3. Introduceți dopul de umplere cu ulei/joia în gâtul de umplere, așa cum se arată, dar nu-l înșurubați, apoi scoateți-o pentru a verifica nivelul uleiului.
4. Dacă nivelul uleiului este aproape de marcajul de limită inferioară de pe joia, scoateți dopul de umplere ulei/joia și umpleți cu uleiul recomandat până la marcajul de limită superioră. Nu mpleți peste măsură.
5. Puneți la loc dopul de umplere cu ulei/joia.



### Schimbarea uleiului

Drenați uleiul de motor când motorul este cald. Încălziți rapid și complet țevile de scurgere a uleiului.



1. Rotiți supapa de combustibil în poziția OFF pentru a reduce posibilitatea scurgerilor de combustibil (vezi pagina 2).
2. Așezați un recipient potrivit lângă motor pentru a capta uleiul folosit.
3. Scoateți dopul de umplere cu ulei/joia și drenați uleiul în recipient prin înclinarea motorului în direcția gâtului de umplere cu ulei.  
Vă rugăm eliminați uleiul de motor uzat într-o manieră compatibilă cu mediul înconjurător. Vă sugerăm să duceți uleiul folosit într-un container sigilat la centrul dvs. local sau la o stație de service pentru recuperare. Nu îl aruncați la gunoi și nici nu-l vărsați pe pământ sau într-o canalizare.
4. Cu motorul așezat în poziție orizontală, umpleți până la marcajul de limită superioară de pe joia cu tipul de ulei recomandat (vezi mai sus).

Capacitatea de ulei a motorului: 0,58 qt (0.55 l)

### NOTĂ

Funcționarea motorului cu un nivel scăzut de ulei poate cauza deteriorarea acestuia.

5. Fixați bine la loc dopul de umplere cu ulei/joia.

## FILTRUL DE AER

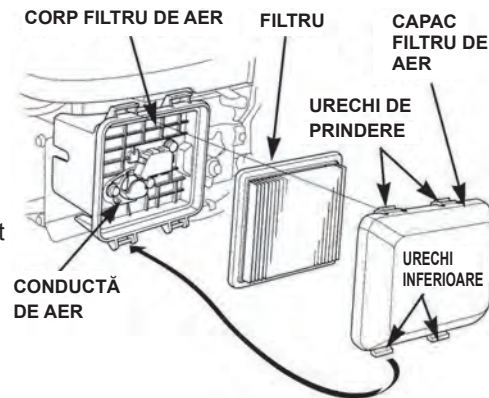
Un filtru de ulei murdar va diminua debitul de aer către carburator, reducând performanța motorului. Inspectați filtrul de fiecare dată când motorul este utilizat. Dacă utilizați motorul în zone cu foarte mult praf, va fi nevoie să curățați filtrul mult mai frecvent.

### NOTĂ

Funcționarea motorului fără filtru sau cu un filtru deteriorat va permite murdăriei să pătrundă în motor, determinând uzura rapidă a acestuia. Acest tip de deteriorare nu este acoperită de garanția motorului dvs. (vezi pagina 33).

### Inspecția

1. Apăsăți urechile de prindere din partea de sus a capacului filtrului de aer și scoateți capacul. Verificați filtrul pentru a fi siguri că este curat și în stare bună.
2. Fixați la loc filtrul și capacul filtrului de aer.



### Curățarea

1. Loviți filtrul de câteva ori de o suprafață tare pentru a îndepărta murdăria, sau suflați aer comprimat [să nu depășească 30 psi (207 kPa, 2,1 kg/cm<sup>2</sup>)] prin filtru, dinspre partea curată care stă în fața motorului. Nu încercați niciodată să îndepărtați murdăria prin periere. Perierea va face ca murdăria să pătrundă în fibre.
2. Ștergeți murdăria de pe corpul filtrului de aer și de pe capac cu o bucată de pânză umedă. Fiți atenți să nu între murdărie în conducta de aer care duce la carburator.

### BUJIA

Bujiile recomandate: NGK BPR6ES

Bujia recomandată este adecvată domeniului corect de căldură pentru temperaturile normale de funcționare a motorului.

### NOTĂ

Bujiile necorespunzătoare pot cauza deteriorarea motorului.

Pentru performanțe bune, bujia trebuie să fie corect conectată și fără depuneri.

1. Scoateți capacul bujiei și îndepărtați orice murdărie din zona bujiei.
2. Utilizați cheia de bujie de dimensiune corectă pentru a scoate bujia.
3. Inspectați bujia. Înlocuiți-o dacă este deteriorată, foarte murdară, dacă șaiba de etanșare este în stare proastă sau dacă electrodul este uzat. Dacă bujia urmează a fi refolosită, curățați-o cu o perie de sârmă.
4. Măsurați distanța dintre electrozi cu un dispozitiv de măsură potrivit. Distanța corectă este 0,028 - 0,031 țoli (0,70 - 0,80 mm). Dacă sunt necesare reglări, corectați distanța cu atenție, îndoind electrodul din lateral.



0,028 - 0,031 țoli  
(0,70 - 0,80 mm)

ȘAIBĂ DE ETANȘARE



- Montați înapoi bujia cu atenție, cu mâna, pentru a evita înfiletarea greșită.
- După ce bujia este înfiletată până la capăt, strângeți cu cheia de bujie potrivită pentru a comprima șaiba.
- Când montați o bujie nouă, strângeți încă 1/2 tură după ce bujia este înfiletată până la capăt pentru a comprima șaiba.
- Când montați la loc bujia originală, strângeți încă 1/8 - 1/4 de tură după ce bujia este înfiletată până la capăt pentru a comprima șaiba.

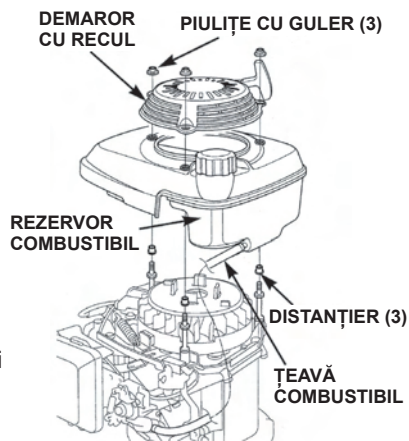
#### NOTĂ

*Strângeți corect bujia. O bujie slăbită poate deveni foarte fierbinte și poate deteriora motorul. Strângerea excesivă a bujiei poate deteriora filetele din chiulasă.*

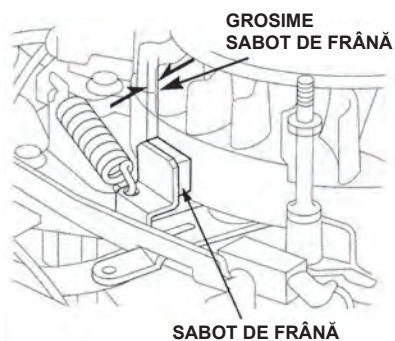
- Prindeți fișa bujiei de bujie.

### INSPECȚIA FRÂNEI VOLANTULUI

- Scoateți cele trei piulițe cu guler de la demarorul cu recul și demontați demarorul cu recul de pe motor.
- Scoateți rezervorul de combustibil din motor fără a deconecta conducta de combustibil. Dacă rezervorul de combustibil conține combustibil, mențineți-l drept în timp ce îl scoateți și așezați-l în apropierea motorului într-o poziție orizontală.



- Verificați grosimea sabotului de frână. Dacă este mai mică de 0,12 țoli (3 mm), duceți motorul la service-ul dvs. autorizat Honda.
- Montați rezervorul de combustibil și demarorul cu recul și strângeți bine cele trei piulițe.



### DISPOZITIVUL PARASCÂNTEI (echipament opțional)

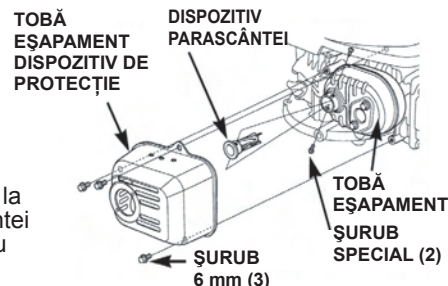
În anumite zone, este interzisă operarea unui motor fără un dispozitiv parascânței agreat USDA (Departamentul de Agricultură al Statelor Unite). Consultați legile și reglementările locale. Un dispozitiv parascânței agreat USDA este disponibil la un service autorizat Honda.

Asupra dispozitivului parascânței trebuie efectuat service la fiecare 100 ore, pentru ca acesta să funcționeze conform proiectului.

Dacă motorul a funcționat, toba de eșapament va fi fierbinte. Lăsați-o să se răcească, înainte de a efectua operații de service la dispozitivul parascânței.

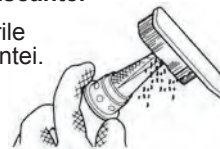
#### Demontarea dispozitivului parascânței

- Desfaceți cele trei șuruburi de 6 mm din dispozitivul de protecție a tobei de eșapament și scoateți dispozitivul.
- Scoateți cele două șuruburi speciale de la dispozitivul parascânței și scoateți dispozitivul parascânței din toba de eșapament.



#### Curățarea și inspectarea dispozitivului parascânței

- Utilizați o perie pentru a îndepărta depunerile de carbon de pe sita dispozitivului parascânței. Fiți atenți să nu deteriorați sita. Înlocuiți dispozitivul parascânței, dacă prezintă crăpături sau găuri.
- Montați dispozitivul parascânței în ordinea inversă a demontării.



### SFATURI ȘI SUGESTII UTILE

#### DEPOZITAREA MOTORULUI DVS.

##### Pregătirea pentru depozitare

O depozitare adecvată este esențială pentru a menține motorul fără defecțiuni și în stare bună. Respectarea următorilor pași vor împiedica rugină și coroziunea să afecteze funcționarea și aspectul motorului dvs. și vor face ca acesta să fie mai ușor de pornit la următoarea utilizare.

##### Curățarea

Dacă motorul a funcționat, lăsați-l să se răcească cel puțin jumătate de oră, înainte de a-l curăța. Curățați toate suprafețele exterioare, remediați orice lipsă de vopsea și acoperiți zonele care ar putea rugini cu un strat subțire de ulei.

#### NOTĂ

*Utilizarea unui furtun de grădină sau unui echipament de spălare cu presiune poate duce la pătrunderea apei în filtrul de aer sau în gura tobei de eșapament. Apa din filtrul de aer va umezi filtrul de aer, iar apa care trece prin filtrul de aer sau prin toba de eșapament poate pătrunde la cilindru, provocând deteriorări.*

#### Combustibilul

Benzina se va oxida și se va degrada în timpul depozitării. Benzina degradată va duce la o pornire greoaie și va lăsa depuneri, care înfundă sistemul de combustibil. Dacă benzina din motor se deteriorează în timpul depozitării, s-ar putea să fie nevoie de operații de service sau de înlocuire la carburator și alte componente ale sistemului de combustibil.

Perioada de timp în care benzina poate fi păstrată în rezervorul de combustibil și carburator fără a produce probleme de funcționare variază în funcție de diverși factori cum ar fi amestecul de benzină, temperatura de depozitare și dacă rezervorul este umplut parțial sau complet. Aerul dintr-un rezervor umplut parțial favorizează deteriorarea combustibilului. Temperaturi de depozitare ridicate accelerează deteriorarea combustibilului. Problemele legate de combustibil pot apărea în câteva luni sau chiar mai puțin, dacă benzina nu a fost proaspătă când ați umplut rezervorul.

Deteriorarea sistemului de combustibil și problemele de performanță ale motorului, rezultate din pregătirea neglijentă a depozitării, nu sunt acoperite de garanția motorului dvs (vezi pagina 33).

Puteți extinde durata de depozitare, adăugând în benzină un stabilizator creat în acest scop sau puteți evita problemele legate de deteriorarea benzinei, golind rezervorul și carburatorul.

### ADĂUGAREA UNUI STABILIZATOR PENTRU BENZINĂ PENTRU A EXTINDE DURATA DE DEPOZITARE A COMBUSTIBILULUI

Când adăugați un stabilizator de benzină, umpleți rezervorul cu benzină proaspătă. Dacă rezervorul este umplut doar parțial, aerul din interior va favoriza deteriorarea combustibilului în timpul depozitării. Dacă aveți un recipient de benzină pentru realimentare, asigurați-vă că acesta conține numai benzină proaspătă.

1. Adăugați stabilizatorul de benzină respectând instrucțiunile fabricantului.
2. După adăugarea unui stabilizator de benzină, puneți motorul în funcțiune într-un spațiu deschis pentru 10 minute pentru a fi siguri că benzina tratată a înlocuit benzina netratată din carburator.
3. Opriti motorul și rotiți supapa de combustibil în poziția OFF (OPRIT). (vezi pagina 2).

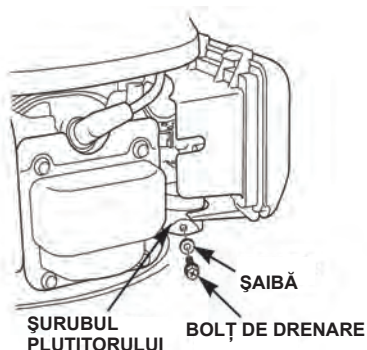
### DRENAREA REZERVORULUI DE COMBUSTIBIL ȘI A CARBURATORULUI

#### ⚠ AVERTISMENT

Benzina este deosebit de inflamabilă și explozivă și puteți fi ars sau grav rănit, în timpul manipulării combustibilului.

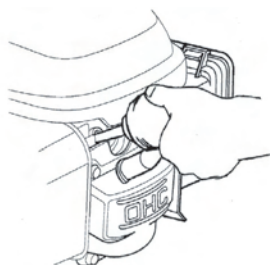
- Opriti motorul și țineți departe sursele de căldură, scânteii și flacără.
- Realimentați numai în spații exterioare.
- Ștergeți imediat benzina scursă.

1. Puneți sub carburator un recipient adecvat și utilizați o pâlnie, pentru a evita vărsarea combustibilului.
2. Scoateți șurubul de drenare, apoi mutați maneta supapei de combustibil în poziția ON (PORNIT) (vezi pagina 2).
3. După ce a fost drenat tot combustibilul în recipient, montați la loc șurubul de drenare și șaiba. Strângeți bine șurubul de drenare.



#### Uleiul de motor

1. Schimbați uleiul de motor (vezi pagina 6).
2. Scoateți bujia (vezi pagina 6).
3. Picurați o lingură (5 - 10 cc) de ulei de motor curat în cilindru.
4. Trageți de demarorul cu recul de câteva ori pentru a distribui uleiul.
5. Montați la loc bujia.



#### Precauții privind depozitarea

Dacă motorul dvs. va fi depozitat cu benzină în rezervorul de combustibil și carburator, este important să reduceți pericolul de aprindere a vaporilor de benzină. Alegeți pentru depozitare o zonă bine-ventilată, departe de instalații care operează cu flacără, cum ar fi un cazan de încălzire, boiler sau uscător de rufe. De asemenea, evitați orice zonă în care se produc scânteii de la un motor electric sau în care funcționează scule electrice.

Dacă este posibil, evitați zonele cu umiditate ridicată, deoarece aceasta favorizează ruginirea și coroziunea.

Dacă în rezervor există benzină, lăsați supapa de combustibil în poziția OFF (OPRIT) (vezi pagina 2).

Depozitați motorul pe o suprafață orizontală. Înclinarea poate cauza scurgeri de combustibil sau ulei.

Cu motorul și sistemul de evacuare reci, acoperiți motorul pentru a-l feri de praf. Un motor sau un sistem de evacuare fierbinte poate aprinde sau topi anumite materiale. Nu utilizați folii de plastic pentru a feri motorul de praf. O acoperire neporoasă va menține umezeala în jurul motorului, favorizând ruginirea și corodarea.

#### Scoaterea din starea de depozitare

Verificați motorul conform secțiunii **VERIFICĂRI ÎNAINTE DE PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE** din acest manual (vezi pagina 2).

Dacă rezervorul a fost golit înainte de depozitare, umpleți-l cu benzină proaspătă. Dacă aveți un recipient de benzină pentru realimentare, asigurați-vă că acesta conține numai benzină proaspătă. Benzina se oxidează și se deteriorează în timp, ducând la o pornire greoaie.

Dacă cilindrul a fost acoperit cu ulei în vederea depozitării, motorul va scoate fum la pornire, pentru un scurt timp. Acest lucru este normal.

#### TRANSPORTUL

În timpul transportului țineți motorul orizontal, pentru a reduce posibilitatea scurgerii de combustibil. Rotiți supapa de combustibil în poziția OFF (vezi pagina 2).

### REZOLVAREA PROBLEMELOR NEPREVĂZUTE

MOTORUL NU PORNEȘTE	Cauză posibilă	Remediere
1. Verificați poziția comenzilor.	Manetă supapă combustibil în poz. OFF	Mutați maneta în poz. ON
	Șocul în poz. OFF	Mutați maneta șocului/ accelerației, tija sau maneta șocului în poziția CHOKE ON (ȘOC PORNIT) dacă motorul nu este cald.
	Comutatorul de aprindere sau comutatorul de oprire a motorului în poz. OFF.	Mutați maneta frânei volanului în poziția RUN (FUNCȚIONARE). (Tipurile 2 și 6: Maneta accelerației în poziția FAST (RAPID). Tipul 5: Comutatorul de oprire a motorului în poz. ON)
2. Verificați combustibilul.	Lipsă combustibil.	Realimentare cu combustibil.
	Combustibil necorespunzător; motor depozitat fără tratarea sau golirea benzinei sau realimentat cu benzină necorespunzătoare.	Goliți rezervorul de benzină și carburatorul (pag. 8). Realimentați cu benzină proaspătă.
3. Scoateți și inspectați bujia.	Bujie defectă, murdară sau distanța dintre electrozi este incorectă.	Înlocuiți bujia (pag. 6).
	Bujie udată de combustibil (motor înecat).	Uscați și remontați bujia. Porniți motorul cu maneta șocului/acelerației în poziția FAST (RAPID). (Tipurile 4 și 5: Șocul în poziția OFF.)
4. Duceți motorul la un service Honda autorizat sau consultați manualul de reparații.	Filtru de combustibil înfundat, funcționare defectuoasă a carburatorului, aprindere defectuoasă, supape blocate, etc.	Reparați sau înlocuiți componentele defecte după cum e necesar.

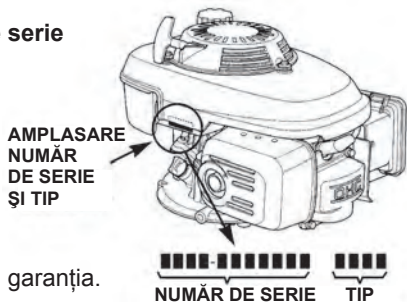
MOTORUL NU ARE PUTERE	Cauză posibilă	Remediere
1. Verificați filtrul de aer.	Filtru înfundat.	Curățați sau înlocuiți filtrul (p. 6).
2. Verificați combustibilul.	Combustibil necorespunzător; motor depozitat fără tratarea sau golirea benzinei sau realimentat cu benzină necorespunzătoare.	Goliți rezervorul de benzină și carburatorul (pag. 8). Realimentați cu benzină proaspătă.
3. Duceți motorul la un service Honda autorizat sau consultați manualul de reparații.	Filtru de combustibil înfundat, funcționare defectuoasă a carburatorului, aprindere defectuoasă, supape blocate, etc.	Înlocuiți sau reparați componentele defecte, după caz.

## INFORMAȚII TEHNICE ȘI ADRESATE CONSUMĂTORULUI

### INFORMAȚII TEHNICE

#### Amplasarea numărului de serie și a tipului

Înregistrați numărul de serie al motorului și tipul în spațiul de mai jos. Veți avea nevoie de această informație la comandarea pieselor de schimb și atunci când aveți solicitări tehnice sau privind garanția.



Numărul de serie al motorului: \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

Tipul motorului: \_\_\_\_\_

#### Modificări la carburator pentru funcționarea la altitudine mare

La altitudine mare, amestecul standard aer-combustibil din carburator este prea bogat. Performanța va scădea, iar consumul de combustibil va crește. De asemenea, un amestec foarte bogat va încălca bujia, ceea ce va duce la o pornire dificilă. Funcționarea pe perioade lungi de timp, la o altitudine diferită de cea pentru care a fost certificată acest motor, poate duce la creșterea emisiilor.

Performanța la altitudini mari poate fi îmbunătățită prin anumite modificări aduse carburatorului. Dacă utilajul dvs. funcționează tot timpul la altitudini de peste 1500 m, duceți-l la un service autorizat, pentru a se efectua aceste modificări la carburator. Când funcționează la altitudini mari, cu modificările adecvate ale carburatorului, acest motor îndeplinește fiecare standard privind emisiile, pe întreaga sa durată de viață.

Chiar cu modificarea carburatorului, puterea motorului va scădea cu aprox. 3,5%, la fiecare creștere cu 300 m a altitudinii. Efectul altitudinii asupra puterii va fi mai mare de atât, dacă nu se aduc modificări carburatorului.

#### NOTĂ

*După modificarea carburatorului pentru funcționarea la altitudine mare, amestecul aer-combustibil va fi prea sărac pentru funcționarea la altitudine joasă. Funcționarea la altitudini sub 1500 m, cu un carburator modificat, poate cauza supraîncălzirea motorului și deteriorarea gravă a acestuia. Pentru utilizarea la altitudini mici, carburatorul trebuie readus la specificațiile de fabrică originale, în cadrul unui service autorizat.*

#### Combustibili oxigenați

La unele benzine convenționale se adaugă alcool sau un compus pe bază de eter. Aceste benzine sunt denumite combustibili oxigenați. Pentru a îndeplini standardele de aer nepoluat, unele regiuni din SUA și Canada utilizează combustibili oxigenați, pentru a ajuta la reducerea emisiilor.

Dacă utilizați combustibil oxigenat, asigurați-vă că este fără plumb și că îndeplinește cerințele minime privind cifra octanică.

Înainte de a utiliza un combustibil oxigenat, încercați să confirmați conținutul acestuia. În unele state/provincii este obligatorie afișarea acestei informații pe pompa de la benzinărie.

Următoarele procente, sunt cele aprobate de EPA pentru combustibilii oxigenați:

- ETANOL** — (etil sau alcool din cereale) 10% din volum Puteți folosi benzină care conține până la 10% etanol. Benzina care conține etanol poate fi găsită în comerț sub numele de Gasohol.
- MTBE** — (eter metil-butil terțiar) 15% din volum Puteți folosi benzină care conține până la 15% MTBE.
- METANOL** — (metil sau alcool de lemn) 5% din volum Puteți folosi benzină care conține până la 5% metanol, atâta timp cât aceasta conține și cosolvenți și inhibitori de coroziune pentru a proteja sistemul de combustibil. Benzina ce conține mai mult de 5% metanol poate produce probleme la pornire și/sau probleme de performanță. Aceastea poate, de asemenea, deteriora piesele din metal, cauciuc și plastic din sistemul de combustibil.

Dacă observați orice fel de simptome de funcționare defectuoasă, încercați altă stație de alimentare sau treceți la altă marcă de benzină. Deteriorarea sistemului de combustibil și problemele de performanță ale motorului, rezultate în urma utilizării unui combustibil oxigenat cu un conținut mai mare decât procentele de substanțe menționate mai sus, nu sunt acoperite de garanția motorului dvs (vezi pagina 33).

#### Specificații - GCV160

Lungime x Lățime x Înălțime	14,4x 13,0x 14,2 țoli (367 x 331 x 360 mm)
Greutate fără benzină	22 lb (9,8 kg)
Tipul motorului	în 4 timpi, arbore cu came, un singur cilindru
Cilindree [Aleza] x Cursă]	9,8 țoli cubi (160 cm <sup>3</sup> ) [2,5 x 2,0 țoli (64 x 50 mm)]
Puterea maximă	4,4 CP (3,3 kW, 4,5 PS) la 3600 rot/min
Cuplul maxim	6,9 ft-lb (9,4 N•m, 0,96 kg/m) la 2500 rot/min
Capacitate rezervor combustibil	0,91 l
Consumul de combustibil	1,1 l/h la 3000 rot/min
Sistemul de răcire	Răcire forțată cu aer
Sistemul de aprindere	Magneto-tranzistorizat
Rotirea arborelui prizei de putere	În sens antiorar

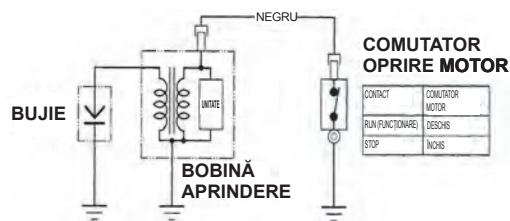
#### Specificații - GCV190

Lungime x Lățime x Înălțime	14,4 x 13,0 x 14,5 țoli (367 x 331 x 368 mm)
Greutate fără benzină	27,1 lb (12,3 kg)
Tipul motorului	în 4 timpi, arbore cu came, un singur cilindru
Cilindree [Aleza] x Cursă]	11,4 țoli cubi (187 cm <sup>3</sup> ) [2,7 x 2,0 țoli (69 x 50 mm)]
Puterea maximă	5,1 CP (3,8 kW, 5,2 PS) la 3600 rot/min
Cuplul maxim	8,3 ft-lb (11,3 N•m, 1,15 kg/m) la 2500 rot/min
Capacitate rezervor combustibil	0,91 l
Consumul de combustibil	1,3 l/h la 3000 rot/min
Sistemul de răcire	Răcire forțată cu aer
Sistemul de aprindere	Magneto-tranzistorizat
Rotirea arborelui prizei de putere	În sens antiorar

#### Specificații pentru reglare

ELEMENT	SPECIFICAȚIE	ÎNȚREȚINERE
Distanța între electrozii bujiei	0,028 - 0,031 țoli (0,7 - 0,8 mm)	Consultați pag. 6.
Jocul supapelor (motor rece)	ADMISIE: 0,15 ± 0,04 mm EVACUARE: 0,20 ± 0,04 mm	Consultați service-ul autorizat Honda
Alte specificații	Nu sunt necesare alte reglaje.	

## Scheme electrice



## INFORMAȚII ADRESATE CLIENTULUI

### Publicații Honda

Aceste publicații vă vor oferi informații suplimentare pentru întreținerea și repararea motorului dvs. Puteți să le comandați de la un service autorizat pentru motoare Honda.

<b>Manualul de atelier</b>	Acest manual conține procedurile complete de întreținere și revizie. Acesta este destinat utilizării de către un tehnician calificat.
<b>Catalog piese</b>	Acest manual oferă lista completă, cu ilustrații, a pieselor de schimb.

## INFORMAȚII DE GARANȚIE INTERNAȚIONALĂ PENTRU MOTOARELE DE UZ GENERAL Honda

Motorul de uz general Honda instalate pe acest produs OEM este acoperit de o garanție Honda, pe baza următoarelor premise.

- Condițiile de garanție se conformează cu condițiile pentru motoarele de uz general stabilite de Honda pentru fiecare țară.
- Condițiile de garanție se aplică defecțiunilor motorului apărute din cauza oricăror probleme de specificații sau de execuție.
- Garanția nu este valabilă în țările în care nu există un distribuitor Honda.

### Cum să vă reparați produsul sub acoperirea garanției:

Aduceți produsul dvs. OEM la reprezentantul produselor Honda sau la cel de la care ați achiziționat produsul, împreună cu chitanța pe care ați primit-o în momentul cumpărării ca dovadă că produsul se află încă în garanție. Dacă reprezentantul consideră că motorul are nevoie de reparații, vor fi efectuate reparațiile în condiții de garanție.